

En ered divourus

(Darneu)

97 **Goastadik** (♩. = 92)



°Me la . ke . zig, la . ret . hui d' ein mé, *Hé la!*
 Me la . ke . zig, la . ret . hui d' ein . mé, 'Mem e ma
 me mes tréz, *Hé la!* 'Mem e ma me mes tréz."

t
 « Me lakezig, laret-hui d' ein-mé,
Hé la!
 Me lakezig laret-hui d' ein mé
 'Men é ma me mestréz,
Hé la!
 'Men é ma me mestréz.

2
 — E ma duhont, é bord er hoed,
 E hortoz bout kavet.

3
 — Tiüet me jao ha bridet ean;
 E han d'er hoed geton. »

4
 E bord er hoed p'oen arriüet,
 Me jao 'n doé arrestet.

5
 Ean 'n'em daolas ar é zeuhlin,
 Aveit hé saludein.

Les tristes noces

(Fragments)

1. « Mon petit laquais, dites-moi donc, — *Hé la!* — Mon petit laquais, dites-moi donc, — où est ma maîtresse, — *Hé la!* — Où est ma maîtresse. »
2. « Elle est là-bas, aux confins de la forêt, — attendant qu'on la découvre. »
3. « Sellez mon cheval et mettez-lui sa bride, — que je m'en aille au bois avec lui. »
4. Aux confins du bois, quand j'arrivai, — mon cheval s'arrêta.
5. Il se jeta sur ses genoux, — pour la saluer.

5
« Plahig, hou kouviem e hran
De zonet de me fest.

7
— Nepas d'hou fest mé nen dein ket;
Meit de huélet en dans.

8
— Ma neu det meit de huél en dans,
'N chanchet ket hous tillad. »

9
Er plahig-sé n'doé ket sentet;
Tri sord hi doé chanchet.

10
E hetan e oé satin guen,
En eil oé satin glas;

11
En drivet e oé violet:
En dud o oé souéhet.

12
Ken ne laré er ré pedet:
« Chetu plah en éred.

13
— Plah en éred, mé nen don ket;
Meit en hani manket! »
.....

14

Mal vo dihan g'er violon
Lakat 'hlehiér de son.
.....

(Kañnet get MELANI KERMABON, ag er Goh-Kér, Lann-er-Stér).

- 6. « Jeune fille, je vous invite, — à venir à mes noces. »
- 7. « Non pas, à votre noce je n'irai pas; — mais voir la danse. »
- 8. « Si vous ne venez que pour voir la danse, — inutile de changer votre habit. »
- 9. Cette jeune fille n'obéit pas; — elle changea trois fois d'habits.
- 10. Le premier était de satin blanc; — le second de satin bleu;
- 11. Le troisième était violet: — chacun était surpris.
- 12. Tellement que les invités disaient: — « Voici la nouvelle mariée. »
- 13. « Je ne suis pas la nouvelle mariée; — mais j'ai failli l'être. »
.....
- 14. Il est temps que cesse le violon, — et que sonnent les cloches. »
.....

(Chanté par MÉLANIE KERMABON, du Goh-kér, Lann-er-s ér).